

Z m l u v a
o zriadení vecného bremena
č. BA 10/5-11/2013/0805017-Oz

uzatvorená v zmysle § 5 ods.2 a ods.4 Zákona č. 281/1997 Z .z. o vojenských obvodoch
v znení neskorších predpisov a ustanovení § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka v znení
neskorších predpisov

medzi

Článok I
Zmluvné strany

1. Povinný z vecného bremena :

Slovenská republika - správca Ministerstvo obrany SR,

sídlo : Kutuzovova č.8, 832 47 Bratislava,

v zastúpení štatutárneho orgánu: **Ing. Jozef DROZD**

**generálny riaditeľ sekcie majetku a infraštruktúry -
národný riaditeľ pre infraštruktúru MOSR, na**

základe plnomocenstva č. KaMO – 9-69/2014 zo dňa 1. apríla 2014

právna forma : rozpočtová organizácia štátu,

IČO : 30845572,

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu :

číslo účtu – IBAN : 1098,

variabilný symbol : 08105313,

vybavuje/telefón : Ing. Havránek 0960327572,

e-mail : jozef.kusala@mil.sk

(ďalej len „povinný“)

a

2. Oprávnený z vecného bremena :

Bratislavský samosprávy kraj,

zriadený zákon č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných

celkov v platnom znení

sídlo : Sabinovská ul.16, 820 05 Bratislava 25,

v zastúpení : **Ing. Pavol FREŠO, predseda**

IČO : 36063606,

DIČ : 2021608369

bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu :

číslo účtu – IBAN : 7455

(ďalej len „oprávnený“)

za nasledovných podmienok:

čl. II Predmet zmluvy

1. Povinný zastupuje správcu majetku štátu na základe plnej moci a ustanovení § 5 ods.2,4 a 5 Zákona č. 281/1997 Z.z. o vojenských obvodoch v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o vojenských obvodoch) na pozemku, ktorý je predmetom zriadenia vecného bremena a to :

- a) v **kat. území Riadok** v obci Záhorie (vojenský obvod), v okrese Malacky
- pozemok parcela registra „C“ VKN č. 7/1 o výmere **34 400 m²** - zastavaná plocha a nádvorie, spôsob využitia pozemku kod 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta,
- vedená Vojenským katastrálnym úradom Bratislava na LV č.1 v registri „C“ VKN na vlastníka : Slovenská republika a správcu Ministerstvo obrany SR Bratislava, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava – Nové Mesto, IČO : 30845572,
- b) v **kat.území Červený Kríž** v obci Záhorie (vojenský obvod), v okrese Malacky
- pozemok parcela registra „C“ VKN č. 1/2 o výmere **152 m²** - zastavaná plocha a nádvorie, spôsob využitia pozemku kod 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta,
 - a pozemok parcela registra „C“ VKN č. 2/2 o výmere **11 435 m²** - zastavaná plocha a nádvorie, spôsob využitia pozemku kod 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta,
- vedené Vojenským katastrálnym úradom Bratislava na LV č.3 v registri „C“ VKN na vlastníka : Slovenská republika a správcu Ministerstvo obrany SR Bratislava, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava – Nové Mesto, IČO : 30845572,
- c) v **kat.území Nivky** v obci Záhorie (vojenský obvod), v okrese Malacky
- pozemok parcela registra „C“ VKN č. 148/2 o výmere **15 737 m²** - zastavaná plocha a nádvorie, spôsob využitia pozemku kod 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta,
- vedená Vojenským katastrálnym úradom Bratislava na LV č.3 v registri „C“ VKN na vlastníka : Slovenská republika a správcu Ministerstvo obrany SR Bratislava, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava – Nové Mesto, IČO : 30845572,
- d) v **kat. území Obora** v obci Záhorie (vojenský obvod), v okrese malacky
- pozemok parcela registra „C“ VKN č. 3/1 o výmere **38 175 m²** – zastavaná plocha a nádvorie, spôsob využitia pozemku kod 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta,
- vedená Vojenským katastrálnym úradom Bratislava na LV č. 1 v registri „C“ VKN na vlastníka: Slovenská republika a správcu Ministerstvo obrany SR Bratislava, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislav – Nové Mesto, IČO: 30 845 572,

Na hore uvedenom pozemku je situované cestné teleso – cesta II.triedy č. II/590 Malacky – Studienka, časť vo VO Záhorie v kat.úz. Riadok, Červený Kríž, Nivky a Obora v koridore o celkovej ploche 99899 m², ktoré je vo vlastníctve Bratislavského samosprávneho kraja, ktorý je oprávnený z vecného bremena.

2. Povinný touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného za ďalej uvedených podmienok **časovo neobmedzené vecné bremeno** spojené s vlastníctvom nehnuteľností, ktoré spočíva v povinnosti trpieť na týchto nehnuteľnostiach existenciu cestného telesa – verejnej pozemnej komunikácie, cestu II. triedy č. II/590, Malacky – Studienka. Zároveň súhlasí s jej prevádzkovaním pri dodržaní ustanovení cestného zákona a zákona o vojenských obvodoch.
3. **Oprávnený práva zodpovedajúce vecnému bremenu opísané v predchádzajúcich ustanoveniach tejto zmluvy v plnom rozsahu prijíma a povinný z vecného bremena je povinný tieto práva trpieť.**
4. Pozemok, ktoré sú predmetom vecného bremena podľa § 2 ods.1 a § 5 ods.2 Zákona o vojenských obvodoch, sú určené na zabezpečenie úloh obrany a bezpečnosti štátu, čoho si je oprávnená osoba vedomá.

čl. III

Náhrada za obmedzenie vlastníckeho práva

1. Zriadené vecné bremeno spočívajúce v obmedzení vlastníckych práv z dôvodu existencie cesty Malacky – Studienka vo VO Záhorie o obsahu a rozsahu podľa predchádzajúcich ustanovení zmluvy sa na základe dohody účastníkov zmluvy v súlade s ustanovením § 5 ods.5 Zákona o vojenských obvodoch zriaďuje za odplatu vo forme jednorazovej finančnej náhrady vo výške určenej znaleckým posudkom č.4/2015 zo dňa 19.01.2015, vypracovaným Dr.Ing.Romanom Chotárom, znalcom v odbore stavebníctvo, pozemné stavby, odhad hodnoty nehnuteľnosti, za zriadenie vecného bremena z dôvodu obmedzenia vlastníckych práv k pozemku, ktorá je : **1656,87 eur slovom : jedentisícšestopäťdesiatšesť eur osemdesiatsedem centov.**
2. Jednorazovú náhradu podľa bodu 1 tohto článku zaplatí oprávnená osoba na účet povinného uvedený v čl.I bod1 tejto zmluvy pred podaním návrhu na vklad do KN.

čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Oprávnený sa zaväzuje užívať predmet vecného bremena na dohodnutý účel, prevádzkovanie existujúcej cesty pri dodržaní ustanovení tejto zmluvy.
2. Povinný sa zväzuje trpieť na zaťaženom pozemku existenciu cestného telesa v súlade s ustanoveniami cestného zákona. Povinný sa zdrží všetkých zásahov, ktoré by sťažovali prevádzkovanie existujúcej cesty.
3. Oprávnený sa zaväzuje, že pri prevádzkovaní cesty a jej údržbe bude dodržiavať všetky bezpečnostné protipožiarne predpisy a obmedzenia dané príslušnými orgánmi OS SR.
4. Oprávnený berie na vedomie, že pobyt a pohyb jeho pracovníkov mimo koridor existujúcej cesty, teda na susediacich pozemkoch, ktoré sú súčasťou VVP Kuchyne je rizikový a preto je potrebné ho obmedziť na minimum.

čl. V
Záverečné ustanovenia

1. **Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.**
2. Zmluva je účinná v zmysle § 47a, ods.1 Občianskeho zákonníka v plnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv úradu vlády Slovenskej republiky, nakoľko ide o zmluvu povinne zverejňovanú v zmysle § 5a, ods.1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v CRZ – ÚV SR s výnimkou zverejnenia osobných údajov fyzických osôb v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
4. **Právne účinky zmluvy nastanú dňom právoplatného rozhodnutia Vojenského katastra nehnuteľností o povolení vkladu vecného bremena po predchádzajúcom uhradení náhrady za obmedzenie vlastníckeho práva k pozemkom citovaných v predmete tejto zmluvy.**
5. Návrh na vklad vecného bremena do Vojenského katastra nehnuteľností podá povinný. Všetky poplatky súvisiace s konaním na VKÚ znáša oprávnený.
6. Táto zmluva je vyhotovená v štrnástich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dve vyhotovenia obdrží oprávnený z vecného bremena, štyri vyhotovenia si ponechá povinný z vecného bremena. Dve vyhotovenia pre každé katastrálne územie sú určené pre konanie na Vojenskom katastrálnom úrade Bratislava.
7. Účastníci zmluvy zhodne vyhlasujú, že sú oprávnené nakladať s predmetom zmluvy, že prejavy ich vôle sú jasné, určité a zrozumiteľné, vykonané v predpísanej forme a preto na znak súhlasu s celým jej obsahom ju podpisujú.

11. MAR. 2015

.....
povinný
Ing. [redacted]
generálny riaditeľ SEMaI
národný riaditeľ pre infraštruktúru MO SR

.....
oprávnený z vecného bremena
Ing. Pavol FREŠO
predseda
Bratislavského samosprávneho kraja



615/132/PRA

Z m l u v a
o zriadení vecného bremena
č. BA 10/5-12/2013/0802007-Oz

uzatvorená v zmysle § 5 ods.2 a ods.4 Zákona č. 281/1997 Z .z. o vojenských obvodoch
v znení neskorších predpisov a ustanovení § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka v znení
neskorších predpisov

medzi

Článok I
Zmluvné strany

1. Povinný z vecného bremena :

Slovenská republika - správca Ministerstvo obrany SR,

sídlo : Kutuzovova č.8, 832 47 Bratislava,

v zastúpení štatutárneho orgánu: **Ing. Jozef DROZD**

**generálny riaditeľ sekcie majetku a infraštruktúry -
národný riaditeľ pre infraštruktúru MOSR, na**

základe plnomocenstva č. KaMO – 9-69/2014 zo dňa 1. apríla 2014

právna forma	: rozpočtová organizácia štátu,
IČO	: 30845572,
bankové spojenie	: Štátna pokladnica,
číslo účtu	: [redacted]
číslo účtu – IBAN	: [redacted] 1098,
variabilný symbol	: 08105313,
vybavuje/telefón	: Ing. Havránek 0960327572,
e-mail	: jozef.kusala@mil.sk

(ďalej len „povinný“)

a

2. Oprávnený z vecného bremena :

Bratislavský samosprávy kraj,

zriadený zákon č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných
celkov v platnom znení

sídlo	: Sabinovská ul.16, 820 05 Bratislava 25,
v zastúpení	: Ing. Pavol FREŠO, predseda
IČO	: 36063606,
DIČ	: 2021608369
bankové spojenie	: Štátna pokladnica
číslo účtu	: [redacted]
číslo účtu – IBAN	: [redacted] 7455

(ďalej len „oprávnený“)

za nasledovných podmienok:

čl. II

Predmet zmluvy

1. Povinný zastupuje správcu majetku štátu na základe plnej moci a ustanovení § 5 ods.2,4 a 5 Zákona č. 281/1997 Z.z. o vojenských obvodoch v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o vojenských obvodoch) na pozemku, ktorý je predmetom zriadenia vecného bremena a to :
 - a) v **kat.území Záhorie** v obci Záhorie (vojenský obvod), v okrese Malacky
 - pozemok parcela registra „C“ VKN č. 37/1 o výmere **64 317 m²** - zastavaná plocha a nádvorie, spôsob využitia pozemku kod 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta, vedená Vojenským katastrálnym úradom Bratislava na LV č.1 v registri „C“ VKN na vlastníka : Slovenská republika a správcu Ministerstvo obrany SR Bratislava, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava – Nové Mesto, IČO : 30845572,

Na hore uvedenom pozemku je situované cestné teleso – cesta III.triedy č. III/5016 Plavecký Mikuláš - Mikulášov, časť vo VO Záhorie v kat.úz. Záhorie v koridore o celkovej ploche 64 317 m², ktoré je vo vlastníctve Bratislavského samosprávneho kraja, ktorý je oprávnený z vecného bremena.

2. Povinný touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného za ďalej uvedených podmienok **časovo neobmedzené vecné bremeno** spojené s vlastníctvom nehnuteľností, ktoré spočíva v povinnosti trpieť na týchto nehnuteľnostiach existenciu cestného telesa – verejnej pozemnej komunikácie, cestu III.triedy č. III/5016, Plavecký Mikuláš - Mikulášov. Zároveň súhlasí s jej prevádzkovaním pri dodržaní ustanovení cestného zákona a zákona o vojenských obvodoch.
3. **Oprávnený práva zodpovedajúce vecnému bremenu opísané v predchádzajúcich ustanoveniach tejto zmluvy v plnom rozsahu prijíma a povinný z vecného bremena je povinný tieto práva trpieť.**
4. **Pozemok, ktorý je predmetom vecného bremena podľa § 2 ods.1 a § 5 ods.2 Zákona o vojenských obvodoch, je určený na zabezpečenie úloh obrany a bezpečnosti štátu, čoho si je oprávnená osoba vedomá.**

čl. III

Náhrada za obmedzenie vlastníckeho práva

1. Zriadené vecné bremeno spočívajúce v obmedzení vlastníckych práv z dôvodu existencie cesty Plavecký Mikuláš - Mikulášov vo VO Záhorie o obsahu a rozsahu podľa predchádzajúcich ustanovení zmluvy sa na základe dohody účastníkov zmluvy v súlade s ustanovením § 5 ods.5 Zákona o vojenských obvodoch zriaďuje za odplatu vo forme jednorazovej finančnej náhrady vo výške určenej znaleckým posudkom č. 3/2015 z 19.01.2015, vypracovaným Dr.Ing.Romanom Chotárom, znalcom v odbore stavebníctvo, pozemné stavby, odhad hodnoty nehnuteľnosti, za zriadenie vecného bremena z dôvodu obmedzenia vlastníckych práv k pozemku, ktorá je za zriadenie vecného bremena z dôvodu obmedzenia vlastníckych práv k pozemku, ktorá je : **1001,59 euro** slovom : **jedentisícjedno auro päťdesiatdeväť centov.**

2. Jednorazovú náhradu podľa bodu 1 tohto článku zaplatí oprávnená osoba na účet povinného uvedený v čl.I bod1 tejto zmluvy pred podaním návrhu na vklad do VKN.

čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Oprávnený sa zaväzuje užívať predmet vecného bremena na dohodnutý účel, prevádzkovanie existujúcej cesty pri dodržaní ustanovení tejto zmluvy a Zákona o vojenských obvodoch.
2. Povinný sa zväzuje trpieť na zaťaženom pozemku existenciu cestného telesa v súlade s ustanoveniami cestného zákona. Povinný sa zdrží všetkých zásahov, ktoré by sťažovali prevádzkovanie a údržbu existujúcej cesty.
3. Oprávnený sa zaväzuje, že pri prevádzkovaní cesty a jej údržbe bude dodržiavať všetky bezpečnostné protipožiarne predpisy a obmedzenia dané príslušnými orgánmi OS SR.
4. Oprávnený berie na vedomie, že pobyt a pohyb jeho pracovníkov mimo koridor existujúcej cesty, teda na susediacich pozemkoch, ktoré sú súčasťou VVP Záhorie je rizikový a preto je potrebné ho obmedziť na minimum.

čl. V

Záverečné ustanovenia

1. **Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.**
2. Zmluva je účinná v zmysle § 47a, ods.1 Občianskeho zákonníka v plnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv úradu vlády Slovenskej republiky, nakoľko ide o zmluvu povinne zverejňovanú v zmysle § 5a, ods.1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v CRZ – ÚV SR s výnimkou zverejnenia osobných údajov fyzických osôb v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
4. **Právne účinky zmluvy nastanú dňom právoplatného rozhodnutia Vojenského katastra nehnuteľností o povolení vkladu vecného bremena po predchádzajúcom uhradení náhrady za obmedzenie vlastníckeho práva k pozemkom citovaných v predmete tejto zmluvy.**
5. Návrh na vklad vecného bremena do Vojenského katastra nehnuteľností podá povinný. Všetky poplatky súvisiace s konaním na VKÚ znáša oprávnený.
6. Táto zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých dve obdrží oprávnený z vecného bremena, štyri vyhotovenia si ponechá povinný z vecného bremena. Dve vyhotovenia sa použijú pre konanie na Vojenskom katastrálnom úrade Bratislava.

7. Účastníci zmluvy zhodne vyhlasujú, že sú oprávnené nakladať s predmetom zmluvy, že prejavy ich vôle sú jasné, určité a zrozumiteľné, vykonané v predpísanej forme a preto na znak súhlasu s celým jej obsahom ju podpisujú.

11. MAR. 2015

povi

generálny riaditeľ SEMal
národný riaditeľ pre infraštruktúru MO SR



oprávnený z vecného bremena

Ing. Pavol FREŠO
predseda
Bratislavského samosprávneho kraja